



Estratto del verbale della seduta del

12.04.2021

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

56

Oggetto:

Betreff:

Modifica della deliberazione della Giunta regionale n. 218 di data 17 ottobre 2019, concernente la composizione del Comitato di sviluppo della previdenza complementare previsto dall'art. 8-ter della legge regionale 27 febbraio 1997, n. 3 e s.m. e dall'articolo 5 del decreto del Presidente della Regione 7 ottobre 2015, n. 75 e s.m., con riferimento all'affidamento delle funzioni di segreteria

Änderung des Beschlusses der Regionalregierung vom 17. Oktober 2019, Nr. 218 betreffend die Zusammensetzung des Beirats für die Entwicklung der Zusatzvorsorge laut Art. 8-ter des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 3 i.d.g.F. und Art. 5 des Dekrets des Präsidenten der Region vom 7. Oktober 2015, Nr. 75 i.d.g.F. mit Bezug auf die Anvertraung der Schriftführung

Arno Kompatscher	Presidente/ Präsident	presente/anwesend
Maurizio Fugatti	Vice Presidente sostituto del Presidente / Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten	presente/anwesend
Waltraud Deeg	Vice Presidente / Vizepräsidentin	presente/anwesend
Giorgio Leonardi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Lorenzo Ossanna	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Michael Mayr	Segretario Generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta del Presidente Arno Kompatscher

Auf Vorschlag des Präsidenten Arno Kompatscher

Ripartizione II – Enti Locali, previdenza e competenze ordinamentali

Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse

Ufficio per la Previdenza sociale e per l'ordinamento delle APSP

Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Visto l'articolo 6 dello Statuto speciale di autonomia del Trentino-Alto Adige approvato con D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670;

Viste le norme di attuazione dell'articolo 6 dello Statuto speciale di autonomia del Trentino-Alto Adige approvate con D.P.R. 6 gennaio 1978, n. 58 e s.m.;

Vista la legge regionale 27 febbraio 1997, n. 3, come da ultimo modificata dalla legge regionale 7 agosto 2018, n. 4, avente ad oggetto "Interventi di promozione e sostegno al welfare complementare regionale";

Visto il regolamento di esecuzione della legge regionale 27 febbraio 1997, n. 3 e s.m. approvato con decreto del Presidente della Regione 7 ottobre 2015, n. 75 e s.m.;

Visto l'articolo 8-ter della citata LR n. 3/1997 che prevede la costituzione di un Comitato di sviluppo della previdenza complementare, peraltro già disciplinato dall'art. 5 del suddetto regolamento approvato con decreto del Presidente della Regione n. 75/2015 e s.m.;

Considerato in particolare che l'articolo 5 comma 3 del suddetto regolamento prevede che i rispettivi enti, associazioni ed istituzioni designano un/una unico/a componente supplente che sostituisce il/la componente effettivo/a o i/le componenti effettivi/e in caso di impedimento e che il/la segretario/a del comitato è individuato tra i dipendenti della Regione;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 218 di data 17 ottobre 2019, con la quale si è provveduto a rinnovare il Comitato in argomento per la corrente legislatura e ad

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Art. 6 des mit DPR vom 31. August 1972, Nr. 670 genehmigten Sonderautonomiestatuts für die Region Trentino-Südtirol;

Aufgrund der Durchführungsbestimmungen zum Art. 6 des Sonderautonomiestatuts für Trentino-Südtirol, genehmigt mit DPR vom 6. Jänner 1978, Nr. 58 i.d.g.F.;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 3 „Maßnahmen zur Förderung und Unterstützung der zusätzlichen Welfare-Leistungen der Region“, zuletzt geändert durch das Regionalgesetz vom 7. August 2018, Nr. 4;

Aufgrund der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 7. Oktober 2015, Nr. 75 i.d.g.F. genehmigten Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 27. Februar 1997, Nr. 3 i.d.g.F.;

Aufgrund des Art. 8-ter des genannten RG Nr. 3/1997, in dem die Errichtung eines bereits im Art. 5 der mit Dekret des Präsidenten der Region Nr. 75/2015 i.d.g.F. genehmigten Verordnung geregelten Beirats für die Entwicklung der Zusatzvorsorge vorgesehen wurde;

In Anbetracht der Tatsache insbesondere, dass laut Art. 5 Abs. 3 der genannten Verordnung die Körperschaften, Verbände und Einrichtungen je ein einziges Ersatzmitglied namhaft machen, das das ordentliche Mitglied oder die ordentlichen Mitglieder bei Verhinderung vertritt, und die Schriftführerin/der Schriftführer des Beirats unter den Bediensteten der Region bestimmt wird;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 17. Oktober 2019, Nr. 218, mit dem das genannte Komitee für die laufende Legislaturperiode erneuert wurde

affidare le funzioni di segreteria del medesimo alla dott.ssa Stefania Tomazzoni, componente supplente in rappresentanza dell'Amministrazione regionale, chiamata a partecipare al comitato stesso in assenza della dott.ssa Loretta Zanon, dirigente la Ripartizione II della Regione;

Ritenuto opportuno affidare le funzioni di segreteria del Comitato ad un soggetto esterno allo stesso al fine di consentire alla dott.ssa Tomazzoni, laddove chiamata a presenziare in sostituzione della dott.ssa Zanon, di meglio partecipare e intervenire attivamente alle riunioni senza pregiudicare la completezza e la qualità della verbalizzazione delle sedute;

Vista la nota di data 13 gennaio 2021, prot. n. 719/I, con la quale la Dirigente la Ripartizione II della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol comunica che la dott.ssa Barbara Giacomozzi è assegnata all'Ufficio per la previdenza sociale e per l'ordinamento delle APSP a decorrere dal 18 gennaio 2021 con l'incarico di sostituta della direttrice;

Ritenuto di affidare alla dott.ssa Barbara Giacomozzi le funzioni di segreteria del Comitato in discorso in sostituzione della dott.ssa Stefania Tomazzoni;

Ritenuto altresì di prevedere per l'Assessore competente, nel caso specifico, il Presidente della Regione, la possibilità di poter essere sostituito da persona da lui delegata nelle riunioni in cui sia impossibilitato a partecipare al fine di agevolare i lavori del Comitato;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

1. di modificare la deliberazione della Giunta regionale n. 218 di data 17 ottobre 2019,

und die Aufgaben der Schriftführung des genannten Komitees Frau Stefania Tomazzoni, Ersatzmitglied in Vertretung der Regionalverwaltung, anvertraut wurden, die am genannten Komitee bei Abwesenheit von Frau Loretta Zanon, Leiterin der Abteilung II der Region, teilnimmt;

Nach Dafürhalten, die Schriftführung des Komitees einer anderen dem genannten Komitee nicht angehörenden Person anzuvertrauen, damit Frau Tomazzoni, wenn sie Frau Zanon vertritt, an den Sitzungen besser und aktiv teilnehmen kann und zugleich die vollständige und angemessene Protokollführung der Sitzungen gewährleistet wird;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 13. Jänner 2021, Prot. Nr. 719/I, mit dem die Leiterin der Abteilung II der Autonomen Region Trentino-Südtirol mitteilt, dass Frau Barbara Giacomozzi dem Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB ab 18. Jänner 2021 mit dem Auftrag als Stellvertreterin der Direktorin zugeteilt ist;

Nach Dafürhalten demnach, Frau Barbara Giacomozzi mit der Schriftführung des genannten Komitees in Ersetzung von Frau Stefania Tomazzoni zu betrauen;

Nach Dafürhalten weiters, die Möglichkeit vorzusehen, dass sich der zuständige Assessor – im diesem Fall der Präsident der Region – bei Verhinderung, durch eine von ihm beauftragte Person in den Sitzungen vertreten lassen kann, um die Tätigkeit des Komitees zu erleichtern;

**beschließt
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. den Beschluss der Regionalregierung vom 17. Oktober 2019, Nr. 218 betreffend die

concernente la composizione del Comitato di sviluppo della previdenza complementare previsto dall'art. 8-ter della legge regionale 27 febbraio 1997, n. 3 e s.m. e dall'articolo 5 del regolamento approvato con decreto del Presidente della Regione 7 ottobre 2015, n. 75 e s.m., prevedendo che le funzioni di segreteria del medesimo Comitato siano affidate alla dott.ssa Barbara Giacomozzi, sostituta della direttrice dell'Ufficio per la previdenza sociale e per l'ordinamento delle APSP;

2. di confermare il suddetto Comitato nella composizione seguente:

Zusammensetzung des Beirats für die Entwicklung der Zusatzvorsorge laut Art. 8-ter des Regionalgesetzes vom 27. Februar 1997, Nr. 3 i.d.g.F. und Art. 5 des Dekrets des Präsidenten der Region vom 7. Oktober 2015, Nr. 75 i.d.g.F. zu ändern, wobei vorgesehen wird, dass die Aufgaben der Schriftführung des genannten Komitees Frau Barbara Giacomozzi, Stellvertreterin der Direktorin des Amtes für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB, anvertraut werden;

2. die Zusammensetzung des besagten Komitees wie folgt zu bestätigen:

1.	Arno Kompatscher o persona da lui delegata/oder eine von ihm beauftragte Person	Presidente della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, assessore competente per materia Präsident der Autonomen Region Trentino-Südtirol, zuständiger Assessor	Presidente Vorsitzender
2.	Laura Costa	Presidente ed amministratore delegato di Pensplan Centrum S.p.A. Präsidentin und Geschäftsführerin des Pensplan Centrum AG	Componente Mitglied
3.	Non presente Nicht vorhanden	Coordinatore/trice di Pensplan Centrum S.p.A. Kordinatorin/Koordinator des Pensplan Centrum AG	Componente Mitglied
	Giorgia Giovine	Rappresentante di Pensplan Centrum S.p.a. Vertreterin des Pensplan Centrum AG	Supplente Ersatzmitglied
4.	Werner Gramm	Rappresentante di Laborfonds Vertreter des Laborfonds	Componente Mitglied
5.	Fabrizio Bignotti	Rappresentante di Laborfonds Vertreter des Laborfonds	Componente Mitglied
6.	Ivonne Forno	Rappresentante di Laborfonds Vertreterin des Laborfonds	Componente Mitglied
	Michele Buonerba	Rappresentante di Laborfonds Vertreterin des Laborfonds	Supplente Ersatzmitglied
7.	Michele Boninsegna	Rappresentante Fondo pensione aperto Plurifonds Vertreter des Offenen Rentenfonds Plurifonds	Componente Mitglied
8.	Giuseppe Consoli	Rappresentante Fondo pensione aperto Plurifonds Vertreter des Offenen Rentenfonds Plurifonds	Componente Mitglied
	Andrea Milanesi	Rappresentante Fondo pensione aperto Plurifonds Vertreter des Offenen Rentenfonds Plurifonds	Supplente Ersatzmitglied
9.	Roman Jablonsky	Rappresentante Fondo aperto Raiffeisen Vertreter des Raiffeisen Offenen Pensionsfonds	Componente Mitglied

	Gerhard Unterkircher	Rappresentante Fondo aperto Raiffeisen Vertreter des Raiffeisen Offenen Pensionsfonds	Supplente Ersatzmitglied
10.	Sergio Lovecchio	Rappresentante Fondo Pensione Aperto PensPlan PROFI Vertreter des Offenen Rentenfonds PensPlan PROFI	Componente Mitglied
.	Alessandro Salvaterra	Rappresentante Fondo Pensione Aperto PensPlan PROFI Vertreter des Offenen Rentenfonds PensPlan PROFI	Supplente Ersatzmitglied
11.	Fabrizio Bonalda	Rappresentante della Provincia Autonoma di Trento Vertreter der Autonomen Provinz Trient	Componente Mitglied
	Stefania Allegretti	Rappresentante della Provincia Autonoma di Trento Vertreter der Autonomen Provinz Trient	Supplente Ersatzmitglied
12.	Luca Critelli	Rappresentante della Provincia Autonoma di Bolzano Vertreter der Autonomen Provinz Bozen	Componente Mitglied
	Eugenio Bizzotto	Rappresentante della Provincia Autonoma di Bolzano Vertreter der Autonomen Provinz Bozen	Supplente Ersatzmitglied
13.	Loretta Zanon	Dirigente la Ripartizione II – Enti locali, previdenza e competenze ordinamentali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige/Südtirol Leiterin der Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse der Autonomen Region Trentino-Südtirol	Componente Mitglied
	Stefania Tomazzoni	Direttrice dell'Ufficio per la previdenza sociale e per l'ordinamento delle APSP della Regione autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol Direktarin des Amtes für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB der Autonomen Region Trentino-Südtirol	Supplente Ersatzmitglied
14.	Gianni Tomasi	Rappresentante delle associazioni a tutela dei/delle consumatori/trici maggiormente rappresentative della Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient repräsentativsten Verbraucherschutz- organisationen	Componente Mitglied
	Elena Aichner	Rappresentante delle associazioni a tutela dei/delle consumatori/trici maggiormente rappresentative della Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient repräsentativsten Verbraucherschutz- organisationen	Supplente Ersatzmitglied
15.	Walther Andreaus	Rappresentante delle associazioni a tutela dei/delle consumatori/trici maggiormente rappresentative della Provincia di Bolzano	Componente Mitglied

		Vertreter der in der Provinz Bozen Repräsentativsten Verbraucherschutzorganisationen	
	Non designato Nicht namhaft gemacht	Rappresentante delle associazioni a tutela dei/delle consumatori/trici maggiormente rappresentative della Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen Repräsentativsten Verbraucherschutzorganisationen	Supplente Ersatzmitglied
16.	Paola Urmacher	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Trento Vertreterin der in der Provinz Trient repräsentativsten Patronate	Componente Mitglied
17.	Lucia Dell'Orco	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Trento individuato tra gli organismi o dalle confederazioni espressione delle categorie dei/delle lavoratori/trici autonomi/e Vertreterin der in der Provinz Trient repräsentativsten Patronate, die unter den von den Organisationen oder Berufsverbänden der selbständig Erwerbstätigen errichteten Patronaten bestimmt wurde	Componente Mitglied
	Tullio Zatelli	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient repräsentativsten Patronate	Supplente Ersatzmitglied
18.	Manuela Balestri	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Bolzano Vertreterin der in der Provinz Bozen repräsentativsten Patronate	Componente Mitglied
19.	Michael Riegler	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Bolzano individuato tra gli organismi o dalle confederazioni espressione delle categorie dei/delle lavoratori/trici autonomi/e Vertreter der in der Provinz Bozen repräsentativsten Patronate, der unter den von den Organisationen oder Berufsverbänden der selbständig Erwerbstätigen errichteten Patronaten bestimmt wurde	Componente Mitglied
	Maximilian Thurner	Rappresentante degli Istituti di patronato maggiormente rappresentativi nella Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen repräsentativsten Patronate	Supplente Ersatzmitglied
20.	Marcella Tomasi	Rappresentante delle organizzazioni sindacali	Componente

		maggiormente rappresentative in Provincia di Trento Vertreterin der in der Provinz Trient repräsentativsten Gewerkschaften	Mitglied
21.	Andrea Grosselli	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient repräsentativsten Gewerkschaften	Componente Mitglied
	Michele Bezzi	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient repräsentativsten Gewerkschaften	Supplente Ersatzmitglied
22.	Mauro Baldessari	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen repräsentativsten Gewerkschaften	Componente Mitglied
23.	Anny Obergasser	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Bolzano Vertreterin der in der Provinz Bozen repräsentativsten Gewerkschaften	Componente Mitglied
	Claudio Voltolini	Rappresentante delle organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative in Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen repräsentativsten Gewerkschaften	Supplente Ersatzmitglied
24.	Chiara Ferrari	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Trento Vertreterin der in der Provinz Trient repräsentativsten Wirtschaftsverbände	Componente Mitglied
25.	Andrea Marsonet	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient repräsentativsten Wirtschaftsverbände	Componente Mitglied
	Tullio Zatelli	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Trento Vertreter der in der Provinz Trient repräsentativsten Wirtschaftsverbände	Supplente Ersatzmitglied
26.	Josef Haller	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen repräsentativsten Wirtschaftsverbände	Componente Mitglied
27.	Günther Sommia	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Bolzano	Componente Mitglied

		Vertreter der in der Provinz Bozen repräsentativsten Wirtschaftsverbände	
	Robert Tauber	Rappresentante delle associazioni maggiormente rappresentative delle categorie economiche della Provincia di Bolzano Vertreter der in der Provinz Bozen repräsentativsten Wirtschaftsverbände	Supplente Ersatzmitglied

Le funzioni di segreteria sono affidate alla dott.ssa Barbara Giacomozzi, sostituita dalla direttrice dell'Ufficio per la previdenza sociale e per l'ordinamento delle APSP della Regione.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento ai sensi del d.lgs 2.7.2010, n. 104;
- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971 n. 1199.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito internet dell'Amministrazione regionale ai sensi dell'art. 7-quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e successive modifiche.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Arno Kompatscher

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Die Aufgaben der Schriftführung werden Frau Barbara Giacomozzi, Stellvertreterin der Direktorin des Amtes für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB der Region, anvertraut.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient im Sinne des GvD vom 2.7.2010, Nr. 104;
- außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24.11.1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Diese Maßnahme wird im Sinne des Art. 7-quinquies Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F. auf der Website der Regionalverwaltung veröffentlicht.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER GENERALSEKRETÄR
DER REGIONALREGIERUNG

Michael Mayr

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).